



# LE VOYAGE IMMOBILE / EXPOSITION

JOSÉ ESTIBAL  
HICHAM GARDAF  
PASCAL GAUCHET  
RAFAËL GRAY  
JULIETTE GUIDONI  
HÉLÈNE MAURI  
XAVIER PINON  
LÉNA PINON-LANG  
GABRIEL VEYRE



Direction collection : Michel CAZAUBIEL  
Direction artistique : Bruno ROSIER  
Coordination : Guylaine CHONQUET

GRUPE **IMAGE**

LA GALERIE D'IMAGE(S)

UMIERE  
DES  
ROSIS

## LE VOYAGE IMMOBILE

### / EXPOSITION

La Galerie d'Image(s)

Avec cette nouvelle exposition, le Groupe-Image poursuit le cycle d'exposition de la Galerie d'Image(s), après "D'ici ou d'ailleurs" et "Tout et son contraire".

L'intention reste identique : entamer un dialogue avec différents supports plastiques afin d'ouvrir de possibles réflexions et interactions sur l'art visuel en général.

La thématique est le voyage, immobile puisque concentré sur le médium photographique. Des images fixes par opposition à celles animées qui sortent habituellement de ce lieu de médias audiovisuels.

L'exposition s'ouvre sur des autochromes de Gabriel VEYRE, opérateur des Frères Lumière, réalisés au Maroc dans les années trente, et se termine sur un grand tirage contemporain de Hicham GARDAF : un bord de mer du même pays.

Dans cette boucle temporaire, le voyage part dans d'autres directions spatiales et d'autres approches tant techniques qu'esthétiques.

## ITINÉRAIRE DU VOYAGE

### GABRIEL VEYRE

DANS L'INTIMITÉ DU MAROC

Autochromes / 50 x 60 cm

Film 16mn / 50'

Gabriel Veyre, né en 1871, est un réalisateur-opérateur des Frères Lumière. Son activité lui fera parcourir le monde : Mexique, Cuba, Colombie, Venezuela, Panama, Canada, Japon, Chine, Indochine

Installé à Casablanca, il réalise entre 1934 et 1935 un reportage photographique autochrome sur le Maroc, dont résultent plus de 500 tirages et un documentaire filmé sur pellicule couleur 16mm.

Présenté par la Galerie Lumière des Roses





## LE VOYAGE IMMOBILE / EXPOSITION



**HÉLÈNE MAURI** / photographies  
**PIERRE VEDOVATO** / créations sonores

### POINTS DE FUITE

Diaporama / photographies sonores

Points de Fuite permet de partir, découvrir, faire un voyage vers différents lieux grâce à des photographies de paysages associés à des créations sonores.

L'association du son à l'image fixe a pour objectif un voyage immersif afin que le spectateur ait la sensation de se trouver dans le lieu photographié.

Points de Fuite invite à faire un voyage immobile, solitaire et personnel de la Normandie à la Nouvelle-Calédonie en passant par l'Ecosse et l'Islande.



### JULIETTE GUIDONI

#### VIDEOS

6 séquences / 12'

Les propositions vidéos de Juliette Guidoni, photographe, restent dans la continuité de ses réflexions autour de l'image et son temps décélééré.

Avec leurs cadres fixes et leurs personnages immobiles, à contre-courant dans un décor du monde en perpétuel mouvement, la définition même du voyage s'inverse : dans ce temps figé, photographique, seuls les paysages se déplacent.



### LÉNA PINON-LANG

#### TRYPTIQUES PHOTOS

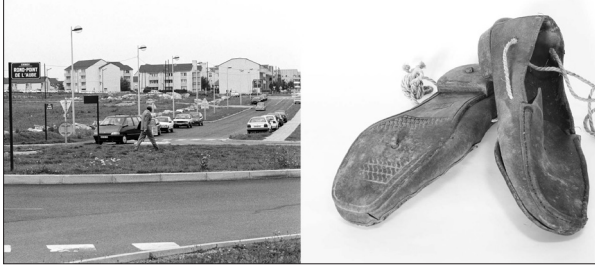
10x45 cm



Danseuse contemporaine Léna Pinon-Lang réalise ses premiers travaux en photographiant les danseurs et chorégraphes qu'elle rencontre. Au cours de ces voyages elle se détache du geste dansé pour explorer d'autres mouvements comme ceux des regards, des contrepoints et des espaces d'une réalité en suspens.



La photographie devient alors progressivement un champ d'action supplémentaire et un mode d'expression indissociable à sa démarche artistique.



**XAVIER PINON**

**DYPTIQUES**

30x90 cm

“L'appareil photo n'a qu'un oeil et une carte mémoire où s'enregistrent les images que plus tard on «impressionne». Ainsi, ces diptyques où les images s'apparient : d'un côté une vision du monde prise à l'échelle humaine, et de l'autre l'image d'un objet collecté aux quatre coins du monde par différents voyageurs.

...

C'est dans cet entre deux que les images s'enrichissent et se dilatent, et nous emmènent ailleurs, scénarii possibles ou impossibles, réels ou irréels, mais tout d'un coup pérennes.” (Fabienne Yvert)



**RAFAËL GRAY**

**MAPS TRAVELING THE WORLD**

Série photos / 30x40 cm

Où les voyages d'une carte autour du monde.

Dans une constante recherche de nouveaux espaces pour sa peinture, Rafaël Gray initie en 1988 une œuvre nomade. La toile quitte alors son support châssis, pour voyager autour du monde.

Depuis, la toile est confiée à d'autres voyageurs : elle passe de main en main, de pays en pays.

L'histoire de cette toile devient alors une histoire de “tour du monde” comme œuvre ouverte et collective.



**JOSÉ ESTIBAL**

**LES PRINCESSES DE L'ÎLE KÀ**

Série de 9 photos / 30x40 cm

textes Emmanuel KRAFT / 2015

La série s'inscrit dans le projet de l'artiste : la description du “bazard du monde”. Sujet bien trop vaste, donc traduit dans de brèves propositions, chacune n'étant finalement qu'une introduction. Ici la stricte immobilité des personnages dans d'immuables paysages océaniques renvoie à une permanence rêvée.



**ON EST PASSÉ PAR LÀ ?**

Diaporama / 9'

musique Me&ju / 2015

Série infinie de photos en noir et blanc, du monde entier.





**ZOLTAN MAYER  
SAAD SHANOUI**

...

PHOTOGRAPHIES  
DE LA COLLECTION DU GROUPE-IMAGE



**PASCAL GAUCHET**

HOLOGRAMMES

Alors photographe, la rencontre de Pascal Gauchet avec l'holographie fut décisive. Le cadre, contrainte photographique reliant le sujet au point de vue cyclopéen du photographe, disparaît.

Le support holographique devient une fenêtre au travers de laquelle l'image flotte, aérienne et transparente, laissant le spectateur voyager aux choix de ses propres points de vue. Nouvel univers, nouveau rapport à l'image, nouvel outil dont l'usage artistique détourne progressivement l'holographie de ses applications scientifiques.



**HICHAM GARDAF**

PHOTOGRAPHIE  
tirage 120x120 cm  
série Excursions

La photo qui termine l'exposition est en regard des autochromes de Gabriel Veyre, également prise au Maroc. Elle témoigne des réflexions que le photographe tangérois, qui vit actuellement à Londres, mène sur l'évolution des habitants dans le paysage urbain en Méditerranée.

Hicham GARDAF est représenté par la Galerie 127  
à Marrakech.  
Coll. Marion et Philippe Jacquier / Lumière des roses

---

LE VOYAGE IMMOBILE / EXPOSITION

**EN PRATIQUE**

VERNISSAGE

**JEUDI 23 MAI 2019 / 18H**

Site Groupe-Image  
34-36 rue de la Belle Feuille  
92100 Boulogne  
01 41 22 60 00

**+ D'INFOS**

JOSÉ ESTIBAL

[www.aproposdumonde.org](http://www.aproposdumonde.org)

HICHAM GARDAF

<http://www.hichamgardaf.com>

PASCAL GAUCHET

instagram #pascalgauchet

RAFAËL GRAY

<http://rafaelgray.net>

JULIETTE GUIDONI

[www.julietteguidoni.com](http://www.julietteguidoni.com)

HÉLÈNE MAURI

<http://www.helene-mauri.com>

[www.pointsdefuite.net](http://www.pointsdefuite.net)

XAVIER PINON

<http://xavierpinon.net>

LÉNA PINON-LANG

<https://lenapinolang.tumblr.com>

GALERIE LUMIÈRE DES ROSES

[www.lumieredesroses.com](http://www.lumieredesroses.com)



[www.groupe-image.com](http://www.groupe-image.com)

